



 **Wiedemann**[®]

Gras- und Laubsauger

*mit Flüsterturbine, hoher Saugleistung,
hoher Nutzlast, für den Profieinsatz*

Grass and Leaf Collector

*Low-noise vane-type turbine, high-powered suction unit,
high load capacity, for professional use*

Aspirateur d'herbe et de feuilles

*Turbine hyper silencieuse, aspiration haute performance,
charge utile élevée, usage professionnel*



FAVORIT 650 • FAVORIT XP



FAVORIT 650 · FAVORIT XP



Die FAVORITEN – Die neue Gras- und Laubsaugergeneration von Wiedenmann setzt neue Maßstäbe in der Geräuschreduzierung und Nutzlast. Intensive Forschungsarbeiten unserer Ingenieure führten zur Entwicklung der neuen geräuschreduzierten Saugturbine, mit der Wiedenmann typischen hohen Saugleistung. Dadurch sind die FAVORITEN ideal für das Absaugen von großen Mengen an Gras – auch in lärmempfindlichen Umgebungen wie Schulen, Krankenhäusern, Altersheimen oder in Wohngebieten. Unsere FAVORITEN setzen auch neue Maßstäbe in puncto Wirtschaftlichkeit und Arbeitssicherheit.

Die Hochleistungsturbine – Die geräuschreduzierte, saugstarke 6-flügelige Hochleistungsturbine ist seitlich ausgelagert und ermöglicht dadurch einen strömungsgünstigen Verlauf des Saugschlauchs. Auch der Grasfluss innerhalb der Turbine wurde durch die konische Ausbildung des Turbinenlagergehäuses optimiert. Das hohe Trägheitsmoment der Turbine ist günstig für die Förderung von großen Mengen an Gras. Lastspitzen werden dabei ausgeglichen. Die massiven, hochfesten Flügelschaufeln bieten eine hohe Verschleißfestigkeit.

Der Luftleitkanal – Der strömungsgünstige nach unten gezogene Luftleitkanal ist mit einem großen Ausblasgitter versehen. Die in der Ausblasluft enthaltenen Stäube, sowie der austretende Lärm werden direkt in die Grasnarbe abgeleitet. Der Geräuschpegel wird dadurch erheblich reduziert.

Die Sicherheit – Beide Sauger sind mit einer Schutzvorrichtung ausgestattet, um Verletzungen zu verhindern. Der Hochentleerer ist zusätzlich mit einer Sicherheitsklappe ausgestattet.

The FAVORITs – Wiedenmann's new generation of grass and leaf collectors is setting new standards in noise level reduction and load capacities. Intensive research carried out by our engineers has led to the development of new low-noise turbines featuring Wiedenmann high-powered suction systems. This makes the FAVORITs ideal for collecting large amounts of cuttings – especially in noise-sensitive areas such as schools, hospitals, homes for the elderly and in residential areas. Our FAVORITs are also setting new standards in economic efficiency and work safety.

High performance turbine – The low-noise, high-powered, 6-blade suction turbine is side-mounted to optimize the flow inside the suction pipe. The flow of grass inside the turbine has also been optimized by using a conical-shaped turbine bearing housing. The turbine's high torque of inertia is advantageous for conveying huge amounts of grass and helps compensate load peaks. Our massive, high-strength turbine blades provide good resistance to wear and tear.

Air duct – The air duct, which is directed downwards to allow the air to flow more freely, is fitted with a large air outlet grill. Dust contained in the exhaust air and the outlet noise are directed straight onto the turf. This results in considerably lower noise levels.

Safety – Both collectors are equipped with a safety device to prevent injuries. The high dump collector is additionally fitted with a safety flap.

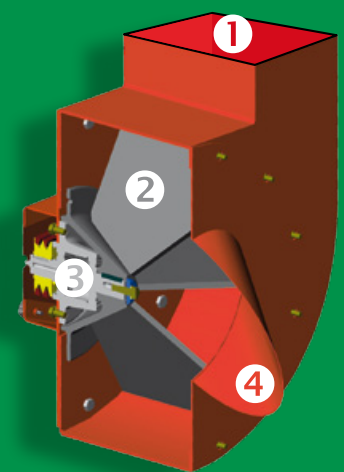
Les » FAVORITs « – la nouvelle génération d'aspirateurs d'herbe et de feuilles de Wiedenmann pose les jalons en ce qui concerne la réduction sonore et la charge utile. Suite à d'intenses recherches, nos ingénieurs ont conçu une nouvelle turbine d'aspiration encore plus silencieuse avec une aspiration très performante, particulière à Wiedenmann. C'est pourquoi les FAVORITs se prêtent idéalement à l'aspiration de grandes quantités d'herbe – et ceci notamment dans les endroits sensibles, aux abords d'établissements scolaires, d'hôpitaux, de maisons de retraite ou de quartiers résidentiels. Les nouveaux FAVORITs établissent également de nouveaux critères de qualité en ce qui concerne la rentabilité et la sécurité de travail.

Turbine performante – La puissante turbine 6-pales à sonorité réduite est déportée latéralement, permettant un prolongement rectiligne du tuyau et donc une aspiration performante. Quant au flux d'herbe au sein de la turbine, il a lui aussi été perfectionné par la forme conique donnée au logement du palier de la turbine. L'important moment d'inertie de la turbine favorise le transport d'importantes quantités d'herbe, les charges maximales étant pondérées. Les pales massives de haute qualité offrent une haute résistance à l'usure.

Air duct – le canal d'aération étudié est doté d'une grande grille d'évacuation. Les poussières contenues dans l'air évacuée ainsi que le bruit sont déchargés directement dans la couche herbeuse. Le niveau sonore s'en trouve considérablement réduit.

Sécurité – Les deux aspirateurs sont pourvus d'une protection contre les blessures. Le système de vidage en hauteur est équipé en addition d'un clapet de sécurité.

- 1 Ausblaskanal
- 2 Saugstarke 6-flügelige Turbine, aus Stahl
- 3 Hochwertiges, integriertes Turbinenlager
- 4 Strömungsgünstiger Ansaugkanal
- 5 Kompakter Anbau
- 6 Strömungsgünstiger Luftleitkanal
- 7 Grosses Ausblasgitter
- 8 Seitlich ausgelagerte Turbine



- 1 Outlet duct
- 2 High powered 6-blade suction turbine, made of steel
- 3 High-quality, integrated turbine bearing
- 4 Uniform flow suction pipe
- 5 Compact attachment
- 6 Uniform flow air duct
- 7 Large outlet grill
- 8 Side mounted turbine

- 1 Canal d'évacuation
- 2 Puissante turbine 6-pales en acier
- 3 Palier de turbine intégré et de qualité
- 4 Canal d'aspiration étudié
- 5 Attelage compact
- 6 Canal d'aération à ouverture basse
- 7 Grille d'aération largement dimensionnée
- 8 Turbine déportée





FAVORIT 650 H

Hochentleerung bis 180 cm
High dump up to 180 cm
Vidage en hauteur jusqu'à 180 cm



Neuer Riemenantrieb ohne Spannrolle
New Belt drive without tension roller
Entraînement par courroie sans poulie de tension



FAVORIT XP

Hochentleerung bis 200 cm
High dump up to 200 cm
Vidage en hauteur jusqu'à 200 cm



Strömungsgünstiger Ansaugstutzen
Uniform flow suction chute
Goulotte d'aspiration étudiée

FAVORIT 650

- Behältergrößen mit 600 oder 850 Liter
- Boden- oder Hochentleerung bis ca. 180 cm
- Geräuschreduzierte, saugstarke 6-flügelige Flüsterturbine
- Konisch ausgebildetes Turbinenlagergehäuse für ausgezeichneten Grasfluss
- Behälter mit großem Ausblagitter für verstopfungsfreie Arbeit
- Neuartiger, in den Behälter integrierter Hubarm
- Kompakter, gewichtsgünstiger Anbau
- Luftbereifung 11 x 7/4 ist Option
- Heckdreipunktbau Kat. I
- Hydraulikanschluss 1 x dw erforderlich
- Füllstandsanzeige ist Option
- Mechanische Fallenverriegelung
- Stabile Bauweise
- Einfacher Doppelriemenantrieb ohne Spannrolle wirkt sich sehr günstig auf die Lebensdauer der Keilriemen aus, da die Anzahl der Biegezyklen der Riemen auf minimal gehalten sind.

FAVORIT XP

Ausführung wie **FAVORIT 650** jedoch:

- Behältergrößen mit 1200 oder 1500 Liter
- Hochentleerung bis ca. 200 cm
- Heckdreipunktbau Kat. I
- Luftbereifungen 16 x 7.50-8 sind serienmäßig

FAVORIT 650

- Hopper, 600 or 850 liters
- Tilt dump or high dump up to approx. 180 cm
- High-powered 6-blade high-performance low-noise turbine
- Conical shaped turbine bearing housing for optimized cuttings flow
- Hopper with large outlet grill prevents blockages
- New hopper-integrated lifting arm
- Compact, light-weight mounting
- Optional 11 x 7/4 air tires
- Rear three-point hitch, Cat. I
- Hydraulic connector 1 x double-action required
- Filling level indication optional
- Mechanical flap lock
- Strong construction
- Simple two-ply belt drive without tension pulley which affect durability of belts because of minimization numbers of belt bending cycles.

FAVORIT XP

Same specifications as **FAVORIT 650** except:

- Hopper with 1200 or 1500 liters
- High dump up to approx. 200 cm
- Rear three-point hitch, Cat. I
- Air tires 16 x 7.50-8 (standard)

FAVORIT 650

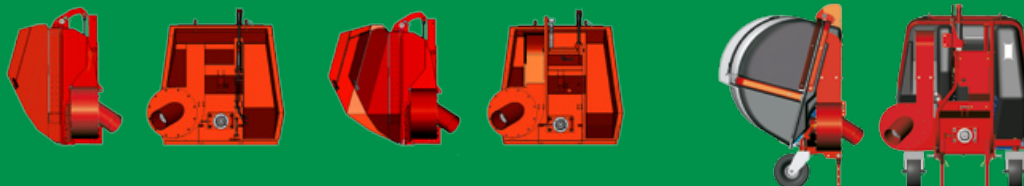
- Bac de 600 ou 850 litres
- Vidage au sol ou en hauteur jusqu'à 180 cm env.
- Turbine haute performance et hyper silencieuse 6-pales, à sonorité réduite
- Carter de turbine conique pour un excellent flux
- Bac doté d'une grille d'aération largement dimensionnée pour un travail exempt de bourrage
- Nouveau bras de levage intégré dans le bac
- Attelage compact étudié
- Pneumatiques 11 x 7/4 en option
- Attelage 3-points arrière cat. I
- Nécessité d'un raccord hydraulique 1 x double effet
- Indication de niveau en option
- Verrouillage mécanique à loquet
- Construction robuste
- Entraînement simplifié par double courroie sans poulie de tension augmentant grandement la durée de vie des courroies, les cycles de flexion des courroies étant maintenus à un minimum.

FAVORIT XP

Équipement identique au modèle **FAVORIT 650** excepté :

- Bac de 1200 ou 1500 l
- Vidage en hauteur jusqu'à 200 cm
- Attelage 3-points arrière cat. I
- Pneumatiques 16 x 7.50-8 standards





TECHNISCHE DATEN	FAVORIT 650 T		FAVORIT 650 H		FAVORIT XP	
Fassungsvermögen in Liter ca.:	600		600	850	1200	1500
Abmessungen L/B/H in cm:	91/139/170		100/139/168	121/139/168	122/166/202	128/166/202
Gewicht in kg ca.:	223 bzw. 248		295 bzw. 320	305 bzw. 330	500	510
Entleerung hydraulisch:	Bodenentleerung		Hochentleerung bis 180 cm		Hochentleerung bis 200 cm	
Hydraulikanschluss:	1 x doppeltwirkend				1 x doppeltwirkend	
Antrieb:	Zapfwelle				Zapfwelle	
Turbinendurchmesser in mm:	Hochleistungsturbine 480				Hochleistungsturbine 480	
Anbau:	Dreipunkt Kat. I				Dreipunkt Kat. I	
Abstellstützen:	Ja (Option)				Ja (Option)	
Luftbereifung:	11 x 7/4AM / 4PR (Option)				16 x 7.50-8	
Handabsaugung:	Ja (Option)				Ja (Option)	
Beleuchtung:	Ja (Option)				Ja (Option)	
Füllstandsanzeige:	Ja (Option)				Ja (Option)	

Beschreibungen und Abbildungen unverbindlich. Änderungen in Konstruktion und Ausführung vorbehalten.



TECHNICAL DETAILS	FAVORIT 650 T		FAVORIT 650 H		FAVORIT XP	
Hopper capacity in liters approx.:	600		600	850	1200	1500
Dimensions L/W/H in cm:	91/139/170		100/139/168	121/139/168	122/166/202	128/166/202
Weight in Kg approx.:	223 resp. 248		295 resp. 320	305 resp. 330	500	510
Hydraulic emptying:	Tilt dump		High dump up to 180 cm		High dump up to 200 cm	
Hydraulic connection:	1 x double-action				1 x double-action	
Drive:	Power take-off shaft				Power take-off shaft	
Turbine diameter in mm:	High-performance turbine 480				High-performance turbine 480	
Attachments:	Three-point hitch, Cat. I				Three-point hitch, Cat. I	
Stabilizers:	Yes (optional)				Yes (optional)	
Pneumatic tires:	11 x 7/4AM / 4PR (optional)				16 x 7.50-8	
Hand vacuuming:	Yes (optional)				Yes (optional)	
Lights:	Yes (optional)				Yes (optional)	
Filling level indication:	Yes (optional)				Yes (optional)	

Descriptions and images are not binding. Construction and design are subject to modifications.



DONNÉES TECHNIQUES	FAVORIT 650 T		FAVORIT 650 H		FAVORIT XP	
Capacité du bac en l env. :	600		600	850	1200	1500
Dimensions L / l / H en cm env. :	91/139/170		100/139/168	121/139/168	122/166/202	128/166/202
Poids en kg env. :	223 et/ou. 248		295 et/ou. 320	305 et/ou. 330	500	510
Vidage hydraulique :	au sol		en hauteur jusqu'à 180 cm		en hauteur jusqu'à 200 cm	
Raccord hydraulique :	1 x double effet				1 x double effet	
Entraînement :	p.d.f.				p.d.f.	
Diamètre turbine en mm :	turbine haute performance 480				turbine haute performance 480	
Attelage :	3-points cat. I				3-points cat. I	
Béquilles :	oui (option)				oui (option)	
Pneumatiques :	11 x 7/4AM / 4PR (option)				16 x 7.50-8	
Aspiration manuelle :	oui (option)				oui (option)	
Eclairage :	oui (option)				oui (option)	
Indication de niveau :	oui (option)				oui (option)	

Descriptions et illustrations sans engagement. Toutes modifications réservées.

Weitere Informationen durch:

For further information contact:

Pour de plus amples renseignements adressez-vous à :



Wiedenmann GmbH
Am Bahnhof
89192 Rammingen
GERMANY

Telefon +49 (0) 73 45 / 953-0
Telefax +49 (0) 73 45 / 953-233
info@wiedenmann.de
www.wiedenmann.de